



The Biggest Loser

หนึ่งในรายการเรียลลิตีโชว์ที่ดังมากทางสถานีโทรทัศน์NBC ของสหรัฐที่จัดต่อเนื่องกันมาถึง 7 ฤดูกาล คือ *The Biggest Loser* ซึ่งผู้เข้าแข่งขันทั้งชายและหญิงที่มีน้ำหนักตัวตั้งแต่ 200 กว่าปอนด์ขึ้นไปจะเข้ามาเก็บตัวอยู่ในแคมป์เพื่อเรียนรู้วิธีการลดน้ำหนักและหลักโภชนาการที่ถูกต้อง โดยในแต่ละสัปดาห์จะมีการคัดคนออกไปเรื่อย ๆ จนสุดท้ายผู้ที่ชนะจะได้รับตำแหน่ง *The Biggest Loser* คือผู้ที่สามารถลดน้ำหนักได้มากที่สุด

Loser ในที่นี้หมายถึง *weight loser* หรือผู้ที่ลดน้ำหนัก ดังนั้นความหมายของชื่อรายการ *The Biggest Loser* จึงเป็นในทางบวกคือ ผู้ที่สามารถลด (น้ำหนัก) ได้มากที่สุด แต่อีกความหมายหนึ่งของ *loser* จะเป็นไปในทางตรงกันข้าม เพราะหมายถึงผู้ที่แพ้การแข่งขัน (*a contestant who loses the contest*) คนขี้แพ้ (*one that fails consistently*) หรือคนหรือสิ่งของที่คุณภาพไม่ดี (*one that is bad in quality*) ตัวอย่างเช่น

- *The losers of the game could walk away with 3,000 baht in parting gifts.*

ผู้ที่แพ้การแข่งขันจะได้รับของที่ระลึกมูลค่า 3,000 บาทติดมือกลับบ้านไปด้วย

- *Considering the plot and the cast, many critics believe the movie is going to be a real loser.*

เมื่อดูจากพล็อตเรื่องและทีมนักแสดงแล้ว นักวิจารณ์หลายคนเชื่อว่า หนังเรื่องนี้ต้องไม่ได้เรื่องแน่นอน

- *Bob is such a born loser. He has never accomplished his goals.*

บ็อบเป็นคนขี้แพ้ เขาไม่เคยบรรลุเป้าหมายใด ๆ เลย

แต่คนเราใช่จะต้องเป็นคนขี้แพ้เสมอไป ถ้าเรามีความมุ่งมั่นตั้งใจจริง งานทุกอย่างย่อมสำเร็จได้ ดังที่มี

คำพูดเปรียบเปรยผู้ชนะกับผู้แพ้ไว้ว่า

The Winner says, "It may be difficult, but it is possible";

The Loser says, "It may be possible, but it is too difficult."

ผู้ชนะมักพูดว่า “มันอาจจะยาก แต่เราสามารถทำได้”

ส่วนผู้แพ้มักพูดว่า “มันอาจทำได้ก็จริง แต่ก็ยากเกินไป”

แล้วพวกมันใหม่สัปดาห์หน้าล่ะ